



scaiola

CATALOGO
GENERALE









IL FREDDO, LA NOSTRA FILOSOFIA
COLD IS OUR PHILOSOPHY



INDICE INDEX

| | |
|--|-----|
| AZIENDA COMPANY PROFILE | 4 |
| . linea LED LED line | 6 |
| . linea STANDARD (GELATERIA, PASTICCERIA) STANDARD line (ice cream, confectionery) | 22 |
| . linea STANDARD (GASTRONOMIA, BAR, PASTICCERIA) STANDARD line (gastronomy, bar, confectionery) | 28 |
| . linea PRAL (CIOCCOLATO) PRAL line (chocolate) | 44 |
| . linea BAROCCO BAROCCO (LIGHT WALNUT) LINE | 50 |
| . linea ENOTECA WINE line | 60 |
| . linea ISOLA (GASTRONOMIA, PASTICCERIA, RISTORAZIONE) ISOLA line (gastronomy, confectionery, catering) | 68 |
| . linea LEGNO (RISTORAZIONE, SELF SERVICE) WOOD line (catering, self service) | 72 |
| . COLORI SPECIALI OPTIONAL OPTIONAL SPECIAL COLOURS | 90 |
| . ACCESSORI E CERTIFICAZIONI ACCESSORIES AND CERTIFICATIONS | 100 |
| . LISTINO PREZZI E DATI TECNICI PRICE LIST and data-sheets | 106 |
| . CONDIZIONI GENERALI GENERAL SALE CONDITIONS | 122 |



SEDE CENTRALE E UFFICI DI VIA ROMANA 40, POVIGLIO
HEAD OFFICE VIA ROMANA 40, POVIGLIO



IMBALLAGGIO
PACKAGING



PRODUZIONE LEGNO
PRODUCTION DEPT. WOOD

L ' A Z I E N D A

dal
1965

SCAIOLA DAL 1965 PROGETTA E PRODUCE
ESPOSITORI PER IL FREDDO, ADOTTANDO
UNA FILOSOFIA AZIENDALE BASATA SULLA
SERIETÀ, AFFIDABILITÀ E SICUREZZA.
SINCE 1965 SCAIOLA PLANS AND PRODUCES
SHOWCASES FOR COLD, ADOPTING A
COMMERCIAL PHILOSOPHY BASED ON
SERIOUSNESS, REALIABILITY AND SAFETY.





PRODUZIONE VETRINE
PRODUCTION DEPT. FOR CABINETS

scaiola



PRODUZIONE LEGNO
PRODUCTION DEPT. WOOD LINE

WOOD LINE



UFFICI
OFFICES



PRODUZIONE VETRINE
DI VIA MANZONI 12/1, POVIGLIO
PRODUCTION DEPT. FOR CABINETS

PRODUZIONE LINEA LEGNO
E SALA MOSTRA DI
VIA MANZONI 12/2, POVIGLIO
PRODUCTION DEPT. FOR WOOD LINE
AND SHOW ROOM

prodotto italiano



DIRETTIVA MACCHINE: 2006/42 CEE
DIRETTIVA PED: 97/23 CE (Art.3 - par.3)
COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA: 2004/108 CEE
BASSA TENSIONE: 2006/95 CEE
CONFORME ALLA NORMA: EN 60335-1 EN 60335-2-89



CERTIFICAZIONE IMQ

A photograph of a modern ice cream parlour interior. The image shows glass shelves and vertical pillars illuminated by bright, warm LED lights. The lighting creates a series of bright, glowing points along the vertical surfaces. The overall color palette is dominated by cool blues and greys, with the warm light providing a focal point. The text 'LED' is prominently displayed in a large, stylized font, followed by the business name in a smaller, clean font.

LED

GELATERIA - PASTICCERIA
ICE-CREAM PARLOUR - CONFECTIONERY

LINEA LED

Nasce la linea **LED**, fresca e all'avanguardia, nella colorazione argento, permette di unire al fascino dell'illuminazione led l'utilità di un prodotto a risparmio energetico.

scaiola

Scaiola è fiera di riconfermare anche per questa nuova linea i punti essenziali che hanno permesso di distinguerci nel nostro settore :

- Qualità, risultato di un' esperienza dal 1965
- Consegne rapide
- Temperatura di collaudo 33°C
- Vetri temprati
- Serietà commerciale
- Prezzi sempre competitivi

Il freddo
la nostra **filosofia.**

The **LED** line born, fresh and modern, in silver colour; you can combine the charm of the led lighting to the usefulness of an energy-saving product.

Scaiola is proud to reaffirm also for this new line, the essential points that made it possible to distinguish our selves in our sector:

- Quality as a result of an experience since 1965
- Quick deliveries
- Testing temperature +33 ° C
- Tempered glasses
- Commercial seriousness
- Always competitive prices

Cold
is our **philosophy.**



scaiola

ERGE BT LED
ERGE LED



Scaiola

540 F LED





scaiola

400 F LED



Scaiola

400 G LED





scaiola

400 BT LED



Scaiola

800 BT LED





scaiola

800 G LED



Scaiola

800 F LED





scaiola

800 ENOTECA LED
SCORREVOLE





scaiola

ERF 230 LED



LINEA LED BAROCCO ZEBRANO

GELATERIA - PASTICCERIA

ICE-CREAM PARLOUR - CONFECTIONERY





scaiola

400 G LED
BAROCCO ZEBRANO



*DISPONIBILE ANCHE CON RIPIANI FISSI
ALSO AVAILABLE WITH WIRE SHELVES

scaiola

800 G LED
BAROCCO ZEBRANO



*DISPONIBILE ANCHE CON RIPIANI FISSI
ALSO AVAILABLE WITH WIRE SHELVES



S T A N D A R D

G E L A T E R I A - P A S T I C C E R I A
I C E - C R E A M P A R L O U R - C O N F E C T I O N E R ' S

TEMPERATURA NEGATIVA -5 -20°C
NEGATIVE TEMPERATURE

scaiola





scaiola

230 BT



Scaiola

400 BT





scaiola

800 BT



Scaiola

ERGE BT



S T A N D A R D

GASTRONOMIA - BAR - PASTICCERIA
GASTRONOMY - BAR - CONFECTIONER'S



TEMPERATURA POSITIVA +2 +10°C
POSITIVE TEMPERATURE

scaiola





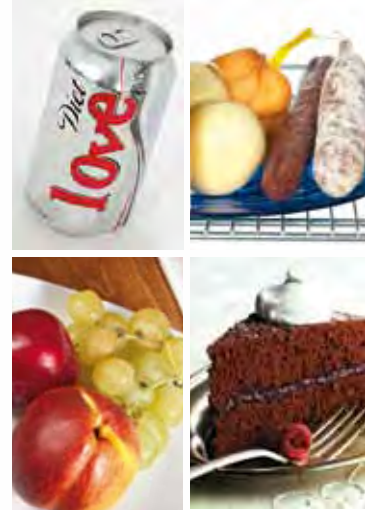
scaiola

PICCOLO
VENTILATO



Scaiola

ERGE MINI





scaiola

ERG 230



Scaiola

ERF 230



QUALI
QUA



... E PROFESSIONALITÀ
CARATTERISTICHE STORICHE.

...AND PROFESSIONALISM
HISTORICAL FEATURES.

TÀ
LITTY



scaiola





scaiola

ERG 400



Scaiola

ERF 400





scaiola

ERG 800



Scaiola

ERF 800





scaiola

3P



Scaiola

ANGOLO





scaiola

ERGE





3 ANNI DI GARANZIA - ESPERIENZA - PRONTA CONSEGNA - QUALITÀ -PREZZO - CERTIFICATI DI SICUREZZA
3 YEARS OF GUARANTEE - EXPERIENCE - PROMPT DELIVERY - QUALITY - PRICE - SAFETY CERTIFICATES



TEMPERATURA POSITIVA +14 +18°C
POSITIVE TEMPERATURE

P R A L I N E R I A

C H O C O L A T E



scaiola





scaiola

PRAL 400 F



Scaiola

PRAL 400 G





scaiola

BAROCCO 400 G PRAL



Scaiola

BAROCCO 400 F PRAL





B A R O C C O
 T I N T A L E G N O
 L I G H T W A L N U T

scaiola





scaiola

ERGE BAROCCO
ERGE BT BAROCCO



Scaiola

BAROCCO 400 G





scaiola

BAROCCO 400 F



Scaiola

BAROCCO 800 G





scaiola

BAROCCO 800 F



Scaiola

BAROCCO 400 BT





scaiola

BAROCCO 800 BT





scaiola

3 ANNI DI GARANZIA

ESPERIENZA

PRONTA CONSEGNA

QUALITÀ - PREZZO

CERTIFICATI DI SICUREZZA

3 YEARS OF GUARANTEE

EXPERIENCE

PROMPT DELIVERY

QUALITY - PRICE

SAFETY CERTIFICATES



E N O
W I N E B A R

T E C A

Mise en
Bouteilles
dans nos

scaiola





scaiola

CANTINETTA





NEW

*DISPONIBILE ANCHE VERSIONE SPECIALE CON RIPIANI INCLINATI
ALSO AVAILABLE IN SPECIAL VERSION WITH INCLINED SHELVES



scaiola

CANTINA 2



NEW

*DISPONIBILE ANCHE VERSIONE SPECIALE CON RIPIANI INCLINATI
ALSO AVAILABLE IN SPECIAL VERSION WITH INCLINED SHELVES

DETTAGLI
FONDAMENTALE É LA CURA DEI DETTAGLI
PRIMARY IS THE ATTENTION ON DETAILS AND CAREFUL

scaiola



E ACCURATA LA SCELTA DI MATERIALI E FINITURE
IS THE CHOICE OF RAW MATERIALS AND FINISHES





scaiola

ENOTECA 400



Scaiola

ENOTECA 800



I S O L A

GASTRONOMIA - PASTICCERIA - RISTORAZIONE

GASTRONOMY - CONFECTIONERY - CATERING







scaiola

*ISOLA
SENZA MENSOLE
WITHOUT SHELVES*



scaiola

ISOLA
CON MENSOLE
WITH SHELVES



LINEA LEGNO

RISTORAZIONE - SELF SERVICE

CATERING - SELF SERVICE



LEGGNO
MASSELLO
REAL SOLID WOOD

scaiola



POSSIBILI SOLUZIONI

CONTENITORI GASTRO-NORM (non compresi) o **VASCA INOX DI NOSTRA PRODUZIONE** (vedi OPTIONAL pag105)

POSSIBLE OPTIONS: GASTRO-NORM CONTAINERS (not included) or INOX TANK OF OUR OWN PRODUCTION (see OPTIONAL on page 105)



scaiola





scaiola

BREAKFAST



Scaiola

AIRONE





scaiola

*CUPOLA
CON ILLUMINAZIONE*



NEW



scaiola

PARETE



NEW



scaiola

PARETE MULTY

PARTE SUPERIORE
regolabile da +4 a + 15°C

UPPER PART
you can set the temperature from +4 to + 15°C



PARTE INFERIORE
un fresco cantina

LOWER PART
a cellar-coolness





FISH

BUFFET FISH



scaiola

BUFFET FISH



scaiola

BUFFET







CARRELLINO



scaiola

CARRELLINO



scaiola

BREAKFAST CALDA





scaiola

BUFFET CALDO



VERO LEGNO MASSELLO

REAL SOLID WOOD



COLORI SPECIALI OPTIONAL OPTIONAL SPECIAL COLOURS

scaiola

SUPPLEMENTO NETTO COLORI SPECIALI
NET ADDITIONAL CHARGE FOR SPECIAL COLOURS

€ 130,00

€ 130,00



LINEA LEGNO

WOOD LINE



LEGNO NATURALE
NATURAL WOOD



NOCE SCURO
DARK WALNUT

*NON DISPONIBILI PER MODELLI: PARETE MULTY - CANTINA 1 - CANTINA 2

*EXCEPT FOR MODELS: PARETE MULTY - CANTINA 1 - CANTINA 2

ALCUNI ESEMPI RAL

LINEA STANDARD - LINEA LED

SOME RAL SAMPLES

STANDARD LINE - LED LINE



TINTA LEGNO
LIGHT WALNUT



RAL 1036 (PERLATO)
PEARLY



RAL 4012 (PERLATO)
PEARLY



RAL 9006



RAL 9016



RAL 9005



RAL 3020



RAL 3003



RAL 4005



RAL 5019



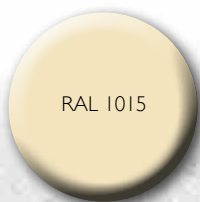
RAL 6001



RAL 6018



RAL 1018



RAL 1015



RAL 1001



RAL 8015

















CERTIFICAZIONI, CARA
CERTIFICATION, TECHN

TERISTICHE TECNICHE, OPTIONAL, LISTINO PREZZI ICAL DETAILS, OPTIONAL, PRICE LIST

CERTIFICATO **scaiola**

Via Romana, 40 - 42028 Poviglio (RE) - ITALIA

GARANTISCE DI ATTENERSI ALLE NORMATIVE
DELLA COMUNITÀ EUROPEA



DIRETTIVA MACCHINE: 2006/42 CEE

DIRETTIVA PED: 97/23 CE (Art.3-par.3)

COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA: 2004/108 CEE

BASSA TENSIONE: 2006/95 CEE

CONFORME ALLA NORMA: EN 60335-1 EN 60335-2-89

CERTIFICAZIONE IMQ



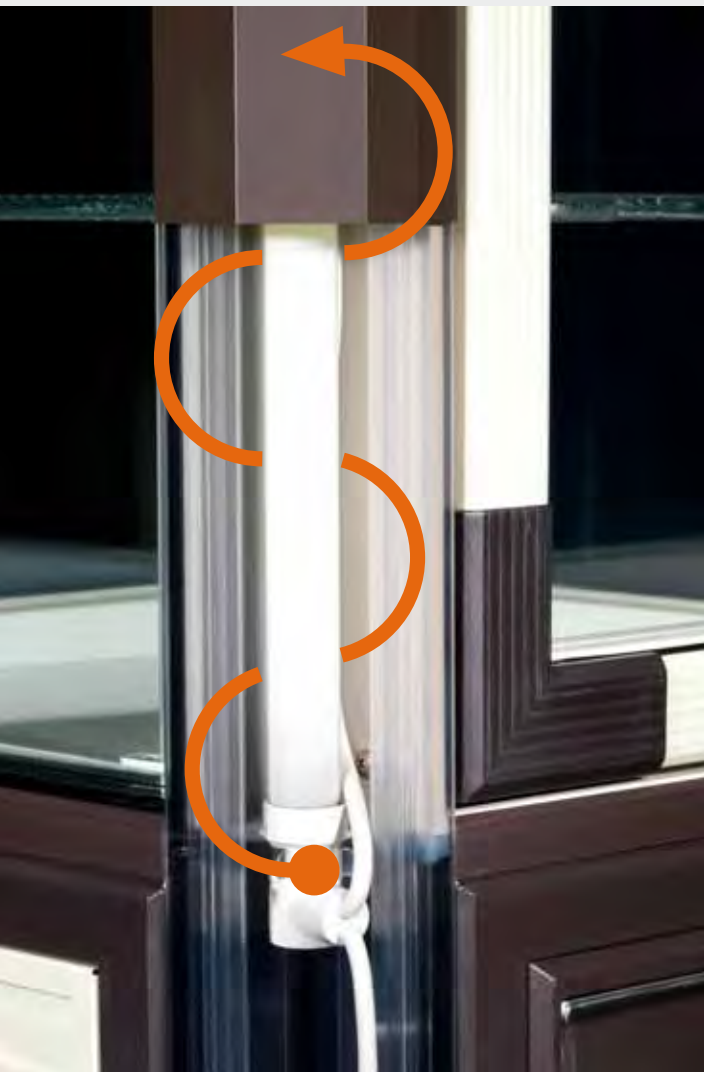
La certificazione IMQ è indicata a lato del modello
The IMQ certification is shown near the model

prodotto italiano

NO ALLA DISPERSIONE WE SAY NO TO THE DISPERSION

SISTEMA SPECIALE DI ILLUMINAZIONE. CALORE ALL'ESTERNO
SPECIAL LIGHTING SYSTEM, HEAT OUTSIDE

CALORE ALL'ESTERNO



FREDDO ALL'INTERNO



QUALITÀ, RISPARMIO E SICUREZZA

SCAIOLA, UN PARTNER AFFIDABILE

- PROGETTIAMO espositori in regola con le normative della comunità europea
- **3 ANNI DI GARANZIA**
- **PRONTA CONSEGNA** (per piccoli quantitativi)
- **CERTIFICATI I.M.Q. (sicurezza)**
- La nostra politica è basata sulla **SERIETA'** commerciale, ottima **QUALITÀ** del prodotto, **PREZZI** molto convenienti.
- La **VISITA** alle nostre aziende è molto gradita, in quanto basata sulla **TRASPARENZA**

SCAIOLA, A RELIABLE PARTNER

- WE PLAN showcases in conformity with the European Union directives
- **3 YEARS OF GUARANTEE**
- **PROMPT DELIVERY** (for small quantities)
- **I.M.Q. CERTIFICATES (safety)**
- Our policy is based on commercial **SERIOUSNESS**, high **QUALITY** of the product, very competitive **PRICES**.
- The **VISIT** to our firms will be welcome, as it is based on the **TRANSPARENCY**.

SCAIOLA, UN PARTNER FIABLE

- **NOUS PROJETONS** présentoirs en règle avec les directives de la Communauté Européenne
- **3 ANS DE GARANTIE**.
- **PROMPTE LIVRAISON** (pour petites quantités)
- **CERTIFICATS I.M.Q. (sécurité)**
- Notre politique est basée sur le **SERIEUX** commercial, l'excellente **QUALITE** du produit, les **PRIX** très convenables.
- La **VISITE** chez nos usines est très appréciée, étant basée sur la **TRANSPARENCE**.

ISOLAMENTO INSULATION

VETRI TEMPERATI
TEMPERED WINDOWS



N°3 VETRI TERMOISOLANTI, SPESSORE TOTALE 45mm
N°3 THERMOINSULATING WINDOWS, TOTAL THICKNESS 45 mm



QUALITY, SAVING AND SAFETY

SCAIOLA, EIN ZUVERLÄSSIGER PARTNER

- WIR ENTWERFEN Kühlaussteller nach den Vorschriften der Europäischen Gemeinschaft
- **3 JAHRE GARANTIE**
- **PROMPTE LIEFERUNG** (für kleine Mengen)
- **I.M.Q. Bescheinigungen** (Sicherheit)
- Unsere Politik stützt sich auf **HANDELSERNST**, hohe **QUALITÄT** des Produktes, sehr günstige **PREISE**.
- **DER BESUCH** bei unseren Firmen ist sehr willkommen, da er sich auf die **TRANSPARENZ** stützt.

SCAIOLA, UN SOCIO DE CONFIANZA

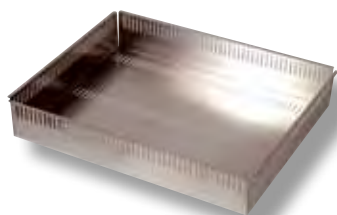
- **PROYECTAMOS** expositores que están en regla con las normas de la Comunidad Europea
- **3 AÑOS DE GARANTIA**
- **ENTREGA INMEDIATA** (para las pequeñas cantidades)
- **CERTIFICACIONES I.M.Q.** (seguridad)
- Nuestra política está basada en la **SERIEDAD** comercial, en la **CUALIDAD** óptima del producto, y en los **PRECIOS** mucho más que convenientes.
- La **VISITA** a nuestra empresa es muy apreciada porque está basada en la **TRANSPARENCIA** de todas sus fases.



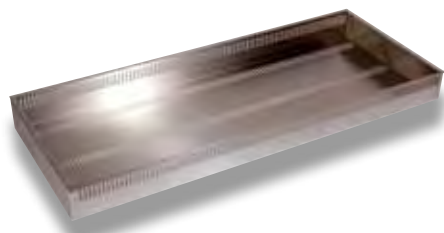
OPTIONAL LEGNO

Per un migliore raffreddamento consigliamo le **vasche inox** di nostra produzione

*In order to get a better cooling we recommend the **inox tanks** of our own production*



VASCA INOX (per mod. CUPOLA)
cm 62,5 x 50,5 x 10 h
prezzo netto: € 80,00



VASCA INOX (per mod. BREAKFAST - DINNER
BUFFET - PARETE - AIRONE)
cm 127 x 50,5 x 10 h
prezzo netto: € 100,00



VASCA INOX (per mod. CARRELLINO)
cm 70 x 32,7 x 7 h
prezzo netto: € 80,00



LEVEL
▼

INFORMAZIONI TECNICHE - PREZZI

LISTINO RISERVATO AI RIVENDITORI - EXCLUSIVELY FOR RESELLERS

temperatura ambiente di collaudo +33°C / Testing temperature +33°C


| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---|------------------------------------|---|-------------|--------|---|----------------|---------------|---------|----------------|
| 540 F LED | 540 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 90x70,5x187h | 180 | CE |
|  | | | | | | | | | PREZZI NETTI |
| Imballo cartone Cardboard package | dimensioni cm 94,5 x 75 x 205 h | | peso Kg 20 | | € 45,00 | | | | |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 101 x 81 x 208 h | | peso Kg 130 | | € 130,00 | | | | |
| € 2.000,00 | | | | | | | | | |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---|----------------------------------|---|------------|--------|---|----------------|----------------|---------|----------------|
| 400 G LED | 400 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 70,5x70,5x187h | 162 | CE |
|  | | | | | | | | | PREZZI NETTI |
| Imballo cartone Cardboard package | dimensioni cm 75 x 75 x 205 h | | peso Kg 15 | | € 40,00 | | | | |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 81 x 83 x 208 h | | peso Kg 69 | | € 110,00 | | | | |
| € 1.800,00 | | | | | | | | | |


| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---|----------------------------------|---|------------|--------|---|----------------|----------------|---------|----------------|
| 400 F LED | 400 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 70,5x70,5x187h | 154 | CE |
|  | | | | | | | | | PREZZI NETTI |
| Imballo cartone Cardboard package | dimensioni cm 75 x 75 x 205 h | | peso Kg 15 | | € 40,00 | | | | |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 81 x 83 x 208 h | | peso Kg 69 | | € 110,00 | | | | |
| € 1.800,00 | | | | | | | | | |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---|-----------------------------------|---|-------------|--------|---|----------------|---------------|---------|----------------|
| 800 G LED | 800 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 70,5x127x187h | 243 | CE |
|  | | | | | | | | | PREZZI NETTI |
| Imballo cartone Cardboard package | dimensioni cm 131 x 75 x 205 h | | peso Kg 21 | | € 50,00 | | | | |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 138 x 86 x 206 h | | peso Kg 144 | | € 150,00 | | | | |
| € 2.300,00 | | | | | | | | | |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---|-----------------------------------|---|-------------|--------|---|----------------|---------------|---------|----------------|
| 800 F LED | 800 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 70,5x127x187h | 234 | CE |
|  | | | | | | | | | PREZZI NETTI |
| Imballo cartone Cardboard package | dimensioni cm 131 x 75 x 205 h | | peso Kg 21 | | € 50,00 | | | | |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 138 x 86 x 206 h | | peso Kg 144 | | € 150,00 | | | | |
| € 2.300,00 | | | | | | | | | |

 piano fisso
wire shelves

 porte scorrevoli
e schiena chiusa
sliding doors
panel instead of glass

 piano girevole
rotating shelves

 tipologie di piani
combinati
combined shelves

 statico
static

 ventilata
ventilated

INFORMAZIONI TECNICHE - PREZZI

LISTINO RISERVATO AI RIVENDITORI - EXCLUSIVELY FOR RESELLERS

temperatura ambiente di collaudo +33°C / Testing temperature +33°C

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|--|-------|---------|----------|-----|----------------|----------------|---------------|---------|----------------|
|--|-------|---------|----------|-----|----------------|----------------|---------------|---------|----------------|

800 ENOTECA LED
SCORREVOLE

€ 2.500,00

| | | | | | | | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|--------|-------------|--|----------|--------------------|-----|----|
| 800 | | +2 +10 | R 404a | | 230 / 50 | 70,5 x 127 x 187 h | 178 | CE |
| PREZZI NETTI | | | | | | | | |
| Imballo cartone Cardboard package | dimensioni cm 131 x 75 x 205 h | | peso Kg 21 | | € 50,00 | | | |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 138 x 86 x 206 h | | peso Kg 144 | | € 150,00 | | | |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|--|-------|---------|----------|-----|----------------|----------------|---------------|---------|----------------|
|--|-------|---------|----------|-----|----------------|----------------|---------------|---------|----------------|

ERGE LED

ERGE BT LED

€ 2.400,00
(ERGE LED)€ 2.800,00
(ERGE BT LED)

| | | | | | | | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|--------|-------------|--|----------|------------------|-----|----|
| 600 | | +2 +10 | R 404a | | 230 / 50 | 101 x 90 x 193 h | 208 | CE |
| 600 | | -5 -20 | R 404a | | 230 / 50 | 101 x 90 x 193 h | 224 | CE |
| PREZZI NETTI | | | | | | | | |
| Imballo cartone Cardboard package | dimensioni cm 107 x 92 x 210 h | | peso Kg 17 | | € 45,00 | | | |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 115 x 104 x 215 h | | peso Kg 146 | | € 150,00 | | | |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|--|-------|---------|----------|-----|----------------|----------------|---------------|---------|----------------|
|--|-------|---------|----------|-----|----------------|----------------|---------------|---------|----------------|

400 BT LED



€ 1.850,00

| | | | | | | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|--------|------------|--|----------|---------------------|-----|----|
| 400 | | -5 -20 | R 404a | | 230 / 50 | 70,5 x 70,5 x 187 h | 150 | CE |
| PREZZI NETTI | | | | | | | | |
| Imballo cartone Cardboard package | dimensioni cm 75 x 75 x 205 h | | peso Kg 15 | | € 40,00 | | | |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 81 x 83 x 208 h | | peso Kg 69 | | € 110,00 | | | |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|--|-------|---------|----------|-----|----------------|----------------|---------------|---------|----------------|
|--|-------|---------|----------|-----|----------------|----------------|---------------|---------|----------------|

800 BT LED



€ 2.600,00

| | | | | | | | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|--------|-------------|--|----------|--------------------|-----|----|
| 800 | | -5 -20 | R 404a | | 230 / 50 | 70,5 x 127 x 187 h | 227 | CE |
| PREZZI NETTI | | | | | | | | |
| Imballo cartone Cardboard package | dimensioni cm 131 x 75 x 205 h | | peso Kg 21 | | € 50,00 | | | |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 138 x 86 x 206 h | | peso Kg 144 | | € 150,00 | | | |

 piano fisso
wire shelves

 porte scorrevoli
e schiena chiusa
sliding doors
panel instead of glass

 piano girevole
rotating shelves

 tipologie di piani
combinati
combined shelves





 statico
static

 ventilata
ventilated

INFORMAZIONI TECNICHE - PREZZI

LISTINO RISERVATO AI RIVENDITORI - EXCLUSIVELY FOR RESELLERS

temperatura ambiente di collaudo +33°C / Testing temperature +33°C



| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|----------------------------|-------|---|----------|--------|---|----------------|---------------|---------|----------------|
| ERF 230 LED ERG 230 LED | 230 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 70x70x127 h | 108 | CE |
| | 230 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 70x70x127 h | 113 | CE |



€ 1.600,00

PREZZI NETTI

| | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|------------|----------|
| Imballo cartone Cardboard package | dimensioni cm 75 x 75 x 145 h | peso Kg 14 | € 35,00 |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 80 x 83 x 153 h | peso Kg 56 | € 100,00 |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|------------|-------|---|----------|--------|---|----------------|---------------|---------|----------------|
| 230 BT LED | 230 |  | -5 -20 | R 404a |  | 230 / 50 | 70x70x127 h | 108 | CE |







€ 1.600,00

PREZZI NETTI

| | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|------------|----------|
| Imballo cartone Cardboard package | dimensioni cm 75 x 75 x 145 h | peso Kg 14 | € 35,00 |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 80 x 83 x 153 h | peso Kg 56 | € 100,00 |

temperatura ambiente di collaudo +33°C / Testing temperature +33°C

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|----------------------------|-------|---|----------|--------|---|----------------|---------------|---------|----------------|
| 400 G LED BAROCCO ZEBRANO | 400 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 78x78x190 h | 174 | CE |
| 400 BT LED BAROCCO ZEBRANO | 400 |  | -5 -20 | R 404a |  | 230 / 50 | 78x78x190 h | 162 | CE |



€ 2.000,00





(400 G LED BAROCCO ZEBRANO)

€ 2.200,00

(400 BT LED BAROCCO ZEBRANO)

PREZZI NETTI

| | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|------------|----------|
| Imballo cartone Cardboard package | dimensioni cm 82 x 82 x 205 h | peso Kg 17 | € 45,00 |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 90 x 89 x 207 h | peso Kg 74 | € 120,00 |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|----------------------------|-------|---|----------|--------|---|----------------|---------------|---------|----------------|
| 800 G LED BAROCCO ZEBRANO | 800 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 78x135x190 h | 261 | CE |
| 800 BT LED BAROCCO ZEBRANO | 800 |  | -5 -20 | R 404a |  | 230 / 50 | 78x135x190 h | 246 | CE |



€ 2.600,00


(800 G LED BAROCCO ZEBRANO)

€ 3.000,00


(800 BT LED BAROCCO ZEBRANO)

PREZZI NETTI

| | | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|-------------|----------|
| Imballo cartone Cardboard package | dimensioni cm 139 x 82 x 205 h | peso Kg 25 | € 55,00 |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 148 x 93 x 211 h | peso Kg 152 | € 150,00 |

 piano fisso
wire shelves

 porte scorrevoli
e schiena chiusa
sliding doors
panel instead of glass

 piano girevole
rotating shelves

 tipologie di piani
combinati
combined shelves





 statico
static





 ventilata
ventilated





INFORMAZIONI TECNICHE - PREZZI




LISTINO RISERVATO AI RIVENDITORI - EXCLUSIVELY FOR RESELLERS

temperatura ambiente di collaudo +33°C / Testing temperature +33°C

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---|--------------------------------------|---|----------------------------------|--------|---|----------------|-----------------|--------------|--|
| 230 BT | 230 |  | -5 -20 | R 404a |  | 230 / 50 | 70 x 70 x 127 h | 108 | CE  |
|  | | | | | | | | PREZZI NETTI | |
| | Imballo cartone Cardboard package | | dimensioni cm 75 x 75 x 145 h | | | peso Kg 14 | | € 35,00 | |
| | Imballo legno Wooden package | | dimensioni cm 80 x 83 x 153 h | | | peso Kg 56 | | € 100,00 | |
| € 1.400,00 | | | | | | | | | |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---|--------------------|---|----------------------------------|--------|---|----------------|---------------|--------------|--|
| 400 BT | 400 |  | -5 -20 | R 404a |  | 230 / 50 | 70x70x183 h | 151 | CE  |
|  € 1.600,00 | | | | | | | | PREZZI NETTI | |
| | Imballo Package | cartone cardboard | dimensioni cm 75 x 75 x 205 h | | | peso Kg 15 | | € 40,00 | |
| | Imballo Wooden | legno package | dimensioni cm 80 x 83 x 203 h | | | peso Kg 69 | | € 110,00 | |
| | | | | | | | | | |





| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---|--------------------|---|-----------------------------------|--------|---|----------------|---------------|--------------|--|
| 800 BT | 800 |  | -5 -20 | R 404a |  | 230 / 50 | 70x126x183 h | 228 | CE  |
|  € 2.400,00 | | | | | | | | PREZZI NETTI | |
| | Imballo Package | cartone cardboard | dimensioni cm 131 x 75 x 205 h | | | peso Kg 21 | | € 50,00 | |
| | Imballo Wooden | legno package | dimensioni cm 138 x 86 x 206 h | | | peso Kg 144 | | € 150,00 | |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|--|--------------------|---|------------------------------------|--------|---|----------------|----------------|---------------------|----------------|
| ERGE BT | 600 |  | -5 -20 | R 404a |  | 230 / 50 | 90x 101 x 190h | 224 | CE |
|  € 2.600,00 | | | | | | | | PREZZI NETTI | |
| | Imballo Package | cartone cardboard | dimensioni cm 107 x 92 x 210 h | | | peso Kg 17 | | € 45,00 | |
| | Imballo Wooden | legno package | dimensioni cm 115 x 104 x 215 h | | | peso Kg 146 | | € 150,00 | |
| | | | | | | | | | |




INFORMAZIONI TECNICHE - PREZZI





LISTINO RISERVATO AI RIVENDITORI - EXCLUSIVELY FOR RESELLERS





temperatura ambiente di collaudo +27°C / Testing temperature +27°C

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|--|--------------------|---|----------------------------------|--------|---|----------------|---------------|---------|--|
| PICCOLO VENTILATO | 120 |  | +4 +15 | R 134a |  | 230 / 50 | 42x101,5x54h | 52 | CE  |
| | | | | | | | | | PREZZI NETTI |
|  € 950,00 | Imballo Package | cartone cardboard | dimensioni cm 104 x 45 x 75 h | | peso Kg 8 | | € 30,00 | | |
| | Imballo Wooden | legno package | dimensioni cm 109 x 50 x 74 h | | peso Kg 20 | | € 60,00 | | |

temperatura ambiente di collaudo +33°C / Testing temperature +33°C

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|--|--------------------|---|----------------------------------|--------|---|----------------|---------------|---------|---------------------|
| ERGE MINI | 180 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 66x74x127h | 96 | CE |
| | | | | | | | | | PREZZI NETTI |
|  € 1.600,00 | Imballo Package | cartone cardboard | dimensioni cm 75 x 75 x 145 h | | peso Kg 14 | | € 35,00 | | |
| | Imballo Wooden | legno package | dimensioni cm 80 x 83 x 153 h | | peso Kg 56 | | € 100,00 | | |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|--|--------------------|---|----------------------------------|--------|---|----------------|---------------|---------|--|
| ERG 230 | 230 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 70x70x127h | 113 | CE  |
| | | | | | | | | | PREZZI NETTI |
|  € 1.400,00 | Imballo Package | cartone cardboard | dimensioni cm 75 x 75 x 145 h | | peso Kg 14 | | € 35,00 | | |
| | Imballo Wooden | legno package | dimensioni cm 80 x 83 x 153 h | | peso Kg 56 | | € 100,00 | | |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|--|--------------------|---|----------------------------------|--------|---|----------------|---------------|---------|--|
| ERF 230 | 230 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 70x70x127h | 108 | CE  |
| | | | | | | | | | |
|  € 1.400,00 | Imballo Package | cartone cardboard | dimensioni cm 75 x 75 x 145 h | | peso Kg 14 | | € 35,00 | | |
| | Imballo Wooden | legno package | dimensioni cm 80 x 83 x 153 h | | peso Kg 56 | | € 100,00 | | |



piano fisso
wire shelves



piano girevole
rotating shelves



tipologie di piani combinati
combined shelves



statico
static











ventilata
ventilated





INFORMAZIONI TECNICHE - PREZZI

LISTINO RISERVATO AI RIVENDITORI - EXCLUSIVELY FOR RESELLERS

temperatura ambiente di collaudo +33°C / Testing temperature +33°C

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|--|---------------------|---|----------------------------------|--------|---|----------------|---------------|---------|--|
| ERG 400 | 400 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 70x70x183 h | 161 | CE  |
|  € 1.500,00 | PREZZI NETTI | | | | | | | | |
| | Imballo Package | cartone cardboard | dimensioni cm 75 x 75 x 205 h | | peso Kg 15 | | € 40,00 | | |
| | Imballo Wooden | legno package | dimensioni cm 80 x 83 x 203 h | | peso Kg 69 | | € 110,00 | | |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---|---------------------|---|----------------------------------|--------|---|----------------|---------------|---------|--|
| ERF 400 | 400 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 70x70x183 h | 154 | CE  |
|  € 1.500,00 | PREZZI NETTI | | | | | | | | |
| | Imballo Package | cartone cardboard | dimensioni cm 75 x 75 x 205 h | | peso Kg 15 | | € 40,00 | | |
| | Imballo Wooden | legno package | dimensioni cm 80 x 83 x 203 h | | peso Kg 69 | | € 110,00 | | |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|--|---------------------|---|-----------------------------------|--------|---|----------------|---------------|---------|--|
| ERG 800 | 800 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 70x126x183 h | 240 | CE  |
|  € 1.950,00 | PREZZI NETTI | | | | | | | | |
| | Imballo Package | cartone cardboard | dimensioni cm 131 x 75 x 205 h | | peso Kg 21 | | € 50,00 | | |
| | Imballo Wooden | legno package | dimensioni cm 138 x 86 x 206 h | | peso Kg 144 | | € 150,00 | | |



piano fisso
wire shelves



piano girevole
rotating shelves



tipologie di piani combinati
combined shelves



statico
static







ventilata
ventilated




INFORMAZIONI TECNICHE - PREZZI

LISTINO RISERVATO AI RIVENDITORI - EXCLUSIVELY FOR RESELLERS




temperatura ambiente di collaudo +33°C / Testing temperature +33°C

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---|-----------------------------|---|----------|-------------|---|----------------|------------------|---------|--|
| ERF 800 | 800 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 70 x 126 x 183 h | 232 | CE  |
|  | | | | | | | | | |
| Imballo Package | cartone cardboard | dimensioni cm 131 x 75 x 205 h | | peso Kg 21 | | € 50,00 | | | |
| Imballo wooden wooden | legno package package | dimensioni cm 138 x 86 x 206 h | | peso Kg 144 | | € 150,00 | | | |




€ 1.950,00

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---|----------------------|---|----------|-------------|---|----------------|------------------|---------|---------------------|
| 3P | 1200 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 70 x 183 x 183 h | 319 | CE |
|  | | | | | | | | | PREZZI NETTI |
| Imballo Package | cartone cardboard | dimensioni cm 186 x 75 x 205 h | | peso Kg 32 | | € 60,00 | | | |
| Imballo Wooden | legno package | dimensioni cm 196 x 86 x 206 h | | peso Kg 174 | | € 200,00 | | | |

€ 2.800,00

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---|----------------------|---|----------|------------|---|----------------|-----------------|---------|----------------|
| ANGOLO | 330 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 70 x 95 x 183 h | 113 | CE |
|  | | | | | | | | | |
| Imballo Package | cartone cardboard | dimensioni cm 75 x 75 x 205 h | | peso Kg 17 | | € 40,00 | | | |
| Imballo Wooden | legno package | dimensioni cm 80 x 83 x 203 h | | peso Kg 69 | | € 110,00 | | | |

€ 1.500,00

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---|----------------------|---|----------|-------------|---|----------------|------------------|---------|---------------------|
| ERGE | 600 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 90 x 101 x 190 h | 208 | CE |
|  | | | | | | | | | PREZZI NETTI |
| Imballo Package | cartone cardboard | dimensioni cm 107 x 92 x 210 h | | peso Kg 17 | | € 45,00 | | | |
| Imballo Wooden | legno package | dimensioni cm 115 x 104 x 215 h | | peso Kg 146 | | € 150,00 | | | |





€ 2.230,00

piano fisso
wire shelvespiano girevole
rotating shelvestipologie di piani combinati
combined shelvesstatico
staticventilata
ventilated





INFORMAZIONI TECNICHE - PREZZI

LISTINO RISERVATO AI RIVENDITORI - EXCLUSIVELY FOR RESELLERS





temperatura ideale ambiente +15 +30°C / Ideal external temperature +15 +30°C

| | litri | ripiani | umidità | temp. °C | gas | refrigeraz. | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---|-------|---|---------|------------|--------|---|----------------|---------------|---------|--|
| PRAL 400 F | 400 |  | 50% | +14 +18 | R 404a |  | 230 / 50 | 70x70x183 h | 133 | CE  |
|  | | | | | | | | | | |
| Imballo cartone Package cardboard | | dimensioni cm 75 x 75 x 205 h | | peso Kg 15 | | € 40,00 | | | | |
| Imballo legno Wooden package | | dimensioni cm 80 x 83 x 203 h | | peso Kg 69 | | € 110,00 | | | | |





€ 1.500,00

| | litri | ripiani | umidità | temp. °C | gas | refrigeraz. | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|--|-------|---|---------|------------|--------|---|----------------|---------------|---------|--|
| PRAL 400 G | 400 |  | 50% | +14 +18 | R 404a |  | 230 / 50 | 70x70x183 h | 140 | CE  |
|  | | | | | | | | | | |
| PREZZI NETTI | | | | | | | | | | |
| Imballo cartone Package cardboard | | dimensioni cm 75 x 75 x 205 h | | peso Kg 15 | | € 40,00 | | | | |
| Imballo legno Wooden package | | dimensioni cm 80 x 83 x 203 h | | peso Kg 69 | | € 110,00 | | | | |

€ 1.500,00

| | litri | ripiani | umidità | temp. °C | gas | refrigeraz. | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---|-------|---|---------|------------|--------|---|----------------|---------------|---------|--|
| BAROCCO 400 G PRAL | 400 |  | 50% | +14 +18 | R 404a |  | 230 / 50 | 79x79x187 h | 146 | CE  |
|  | | | | | | | | | | |
| Imballo cartone Package cardboard | | dimensioni cm 82 x 82 x 205 h | | peso Kg 17 | | € 45,00 | | | | |
| Imballo legno Wooden package | | dimensioni cm 89 x 89 x 207 h | | peso Kg 74 | | € 120,00 | | | | |

€ 1.700,00

| | litri | ripiani | umidità | temp. °C | gas | refrigeraz. | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---|-------|---|---------|------------|--------|---|----------------|---------------|---------|--|
| BAROCCO 400 F PRAL | 400 |  | 50% | +14 +18 | R 404a |  | 230 / 50 | 79x79x187 h | 139 | CE  |
|  | | | | | | | | | | |
| PREZZI NETTI | | | | | | | | | | |
| Imballo cartone Package cardboard | | dimensioni cm 82 x 82 x 205 h | | peso Kg 17 | | € 45,00 | | | | |
| Imballo legno Wooden package | | dimensioni cm 89 x 89 x 207 h | | peso Kg 74 | | € 120,00 | | | | |

€ 1.700,00



piano fisso
wire shelves



piano girevole
rotating shelves



tipologie di piani combinati
combined shelves



statico
static







ventilata
ventilated

INFORMAZIONI TECNICHE - PREZZI

LISTINO RISERVATO AI RIVENDITORI - EXCLUSIVELY FOR RESELLERS

temperatura ambiente di collaudo +33°C / Testing temperature +33°C

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|-----------------|-------|---|----------|--------|---|----------------|---------------|---------|----------------|
| ERGE BAROCCO | 600 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 96x111x192h | 214 | CE |
| ERGE BT BAROCCO | 600 |  | -5 -20 | R 404a |  | 230 / 50 | 96x111x192h | 230 | CE |






€ 2.550,00
(ERGE BAROCCO)

€ 2.950,00
(ERGE BT BAROCCO)

PREZZI NETTI

| | | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|-------------|----------|
| Imballo cartone Package cardboard | dimensioni cm 117 x 98 x 213 h | peso Kg 20 | € 50,00 |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 125 x 110 x 217 h | peso Kg 155 | € 150,00 |




| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---------------|-------|---|----------|--------|---|----------------|---------------|---------|--|
| BAROCCO 400 G | 400 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 79x79x187h | 167 | CE  |



€ 1.700,00

PREZZI NETTI

| | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|------------|----------|
| Imballo cartone Package cardboard | dimensioni cm 82 x 82 x 205 h | peso Kg 17 | € 45,00 |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 89 x 89 x 207 h | peso Kg 74 | € 120,00 |




| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---------------|-------|---|----------|--------|---|----------------|---------------|---------|--|
| BAROCCO 400 F | 400 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 79x79x187h | 160 | CE  |



€ 1.700,00

PREZZI NETTI

| | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|------------|----------|
| Imballo cartone Package cardboard | dimensioni cm 82 x 82 x 205 h | peso Kg 17 | € 45,00 |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 89 x 89 x 207 h | peso Kg 74 | € 120,00 |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|---------------|-------|---|----------|--------|---|----------------|---------------|---------|--|
| BAROCCO 800 G | 800 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 79x136x187h | 248 | CE  |



€ 2.300,00

PREZZI NETTI





| | | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|-------------|----------|
| Imballo cartone Package cardboard | dimensioni cm 82 x 139 x 205 h | peso Kg 25 | € 55,00 |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 147 x 95 x 209 h | peso Kg 152 | € 150,00 |












INFORMAZIONI TECNICHE - PREZZI

LISTINO RISERVATO AI RIVENDITORI - EXCLUSIVELY FOR RESELLERS

temperatura ambiente di collaudo +33°C / Testing temperature +33°C

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|--|--------------------------------------|---|-----------------------------------|--------|---|----------------|------------------|----------|--|
| BAROCCO 800 F | 800 |  | +2 +10 | R 404a |  | 230 / 50 | 79 x 136 x 187 h | 240 | CE  |
|  € 2.300,00 | | | | | | | | | |
| | Imballo cartone Package cardboard | | dimensioni cm 82 x 139 x 205 h | | | peso Kg 25 | | € 55,00 | |
| | Imballo legno Wooden package | | dimensioni cm 147 x 95 x 209 h | | | peso Kg 152 | | € 150,00 | |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|--|--------------------|---|----------------------------------|--------|---|----------------|---------------|---------------------|--|
| BAROCCO 400 BT | 400 |  | -5 -20 | R 404a |  | 230 / 50 | 79x79x 187 h | 157 | CE  |
|  € 1.900,00 | | | | | | | | PREZZI NETTI | |
| | Imballo Package | cartone cardboard | dimensioni cm 82 x 82 x 205 h | | | peso Kg 17 | | € 45,00 | |
| | Imballo Wooden | legno package | dimensioni cm 89 x 89 x 207 h | | | peso Kg 74 | | € 120,00 | |

| | litri | ripiani | temp. °C | gas | refrigerazione | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|--|--------------------|---|-----------------------------------|--------|---|----------------|---------------------|-----------------|---|
| BAROCCO 800 BT | 800 |  | -5 -20 | R 404a |  | 230 / 50 | 79 x 136 x 187 h | 236 |   |
|  € 2.700,00 | | | | | | | PREZZI NETTI | | |
| | Imballo Package | cartone cardboard | dimensioni cm 82 x 139 x 205 h | | | peso Kg 25 | | € 55,00 | |
| | Imballo Wooden | legno package | dimensioni cm 147 x 95 x 209 h | | | peso Kg 152 | | € 150,00 | |
| | | | | | | | | | |




I modelli "Barocco" sono realizzati in tinta legno, con cornice superiore in legno massello.

The "Barocco" models are characterized by wood colour and upper frame in solid wood.

INFORMAZIONI TECNICHE - PREZZI

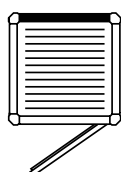
LISTINO RISERVATO AI RIVENDITORI - EXCLUSIVELY FOR RESELLERS

temperatura ambiente di collaudo +33°C / Testing temperature +33°C

| | litri | ripiani | capacità | temp. °C | gas | refrigeraz. | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|-------------|-------|---|----------|----------|--------|---|----------------|---------------|---------|--|
| ENOTECA 400 | 400 |  | 90 bot. | +4 +15 | R 404a |  | 230 / 50 | 70x70x183 h | 98 | CE  |






€ 1.500,00



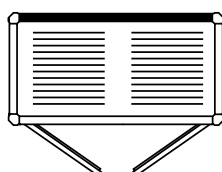
PREZZI NETTI

| | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|------------|----------|
| Imballo cartone Package cardboard | dimensioni cm 75 x 75 x 205 h | peso Kg 15 | € 40,00 |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 80 x 83 x 203 h | peso Kg 69 | € 110,00 |

| | litri | ripiani | capacità | temp. °C | gas | refrigeraz. | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|-------------|-------|---|----------|----------|--------|---|----------------|---------------|---------|--|
| ENOTECA 800 | 800 |  | 180 bot. | +4 +15 | R 404a |  | 230 / 50 | 70x126x183 h | 232 | CE  |



€ 2.000,00



PREZZI NETTI

| | | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|-------------|----------|
| Imballo cartone Package cardboard | dimensioni cm 131 x 75 x 205 h | peso Kg 21 | € 50,00 |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 138 x 86 x 206 h | peso Kg 144 | € 150,00 |

VERSIONI SPECIALI - SPECIAL VERSIONS

| | | |
|--|--|-------------|
| VOLTAGGIO SPECIALE 230V - 60 Hz special voltage 230V - 60 Hz | supplemento netto Net additional change | euro 150,00 |
| VERSIONE per ALTITUDINE oltre i 1.000 m version for altitudes above 1.000 m | supplemento netto Net additional change | euro 100,00 |
| SPORTELLLO con SERRATURA door with lock | supplemento netto Net additional change | euro 50,00 |

INFORMAZIONI TECNICHE - PREZZI

LISTINO RISERVATO AI RIVENDITORI - EXCLUSIVELY FOR RESELLERS

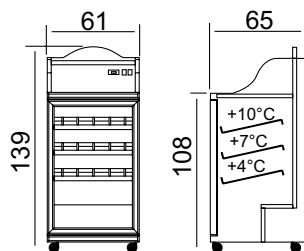
temperatura ambiente di collaudo +27°C / Testing temperature +27°C


| | capacità | refrigerazione | gas | voltaggio V/Hz | peso Kg | certificazioni |
|------------|------------|---|--------|----------------|---------|----------------|
| CANTINETTA | 36+15 bot. |  | R 134a | 230 / 50 | 69 | CE |



€ 1.650,00

| PREZZI NETTI | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|------------|----------|
| Imballo cartone Package cardboard | dimensioni cm 70 x 70 x 159 h | peso Kg 14 | € 50,00 |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 76 x 76 x 157 h | peso Kg 54 | € 100,00 |



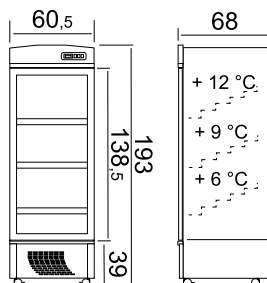
 **temperature differenziate**
esempio +4 +7 +10°C
oppure +6 +9 +12°C


| | capacità | refrigerazione | gas | voltaggio V/Hz | peso Kg | certificazioni |
|-----------|----------|---|--------|----------------|---------|----------------|
| CANTINA 1 | 107 bot. |   | R 404a | 230 / 50 | 119 | CE |




€ 1.900,00

| PREZZI NETTI | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|------------|----------|
| Imballo cartone Package cardboard | dimensioni cm 70 x 70 x 214 h | peso Kg 20 | € 50,00 |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 76 x 76 x 217 h | peso Kg 65 | € 110,00 |



 **temperature differenziate**
esempio +4 +7 +10°C
oppure +6 +9 +12°C

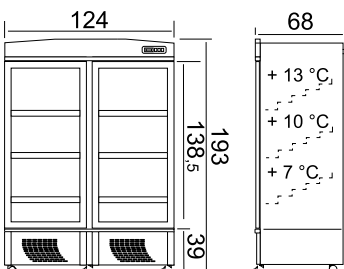
 **temperature uniformi**
da +4° a +18°C


| | capacità | refrigerazione | gas | voltaggio V/Hz | peso Kg | certificazioni |
|-----------|----------|---|--------|----------------|---------|----------------|
| CANTINA 2 | 214 bot. |   | R 404a | 230 / 50 | 190 | CE |




€ 2.470,00

| PREZZI NETTI | | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|-------------|----------|
| Imballo cartone Package cardboard | dimensioni cm 128 x 70 x 214 h | peso Kg 25 | € 65,00 |
| Imballo legno Wooden package | dimensioni cm 134 x 76 x 217 h | peso Kg 144 | € 150,00 |




 **temperature differenziate**
esempio +4 +7 +10°C
oppure +6 +9 +12°C


 **temperature uniformi**
da +4° a +18°C

INFORMAZIONI TECNICHE - PREZZI

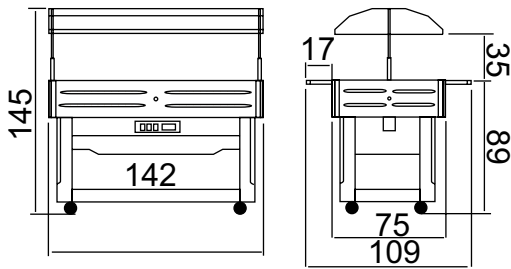
LISTINO RISERVATO AI RIVENDITORI - EXCLUSIVELY FOR RESELLERS

temperatura ambiente di collaudo +30°C / Testing temperature +30°C

| | temp. °C vetr. chius. | apertura | mensola | refrigeraz. | gas | voltaggio V/Hz | peso Kg | certificazioni |
|---|--------------------------|-----------|-----------------------------------|---|------------|-------------------|---------|---------------------|
| BREAKFAST | +3 +10 | elettrica | 2 |  | R 404a | 230 / 50 | 109 | CE |
| | | | | | | | | PREZZI NETTI |
| Imballo cartone speciale Package special cardboard | | | dimensioni cm 145 x 80 x 146 h | | peso Kg 28 | | € 60,00 | |



€ 2.200,00



145

142

17

35


89


75

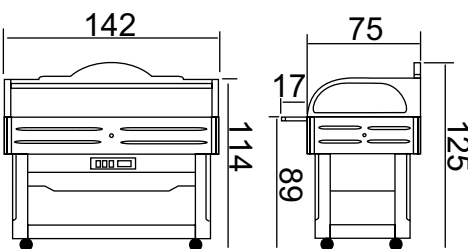
109

I contenitori non sono compresi.
Possibilità di inserire contenitori
gastro-norm altezza max 150 mm o
vasca inox di nostra produzione
cm 127x50,5x10h
PREZZO NETTO € 100,00

The containers are not included.
It is possible to insert container
gastro-norm max. height 150 mm or
the inox tank of our own production
cm 127x50,5x10h
NET PRICE € 100,00

| | temp. °C vetr. chius. | apertura | mensola | refrigeraz. | gas | voltaggio V/Hz | peso Kg | certificazioni |
|---|--------------------------|----------|-----------------------------------|---|------------|-------------------|---------|---------------------|
| BUFFET | +3 +10 | manuale | 1 |  | R 404a | 230 / 50 | 116 | CE |
| | | | | | | | | PREZZI NETTI |
| Imballo cartone speciale Package special cardboard | | | dimensioni cm 145 x 80 x 146 h | | peso Kg 28 | | € 60,00 | |







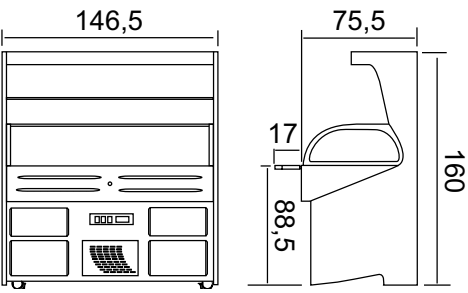
€ 2.300,00

I contenitori non sono compresi.
Possibilità di inserire contenitori
gastro-norm altezza max 150 mm o
vasca inox di nostra produzione
cm 127x50,5x10h
PREZZO NETTO € 100,00

The containers are not included.
It is possible to insert container
gastro-norm max. height 150 mm or
the inox tank of our own production
cm 127x50,5x10h
NET PRICE € 100,00

| | temp. °C vetr. chius. | apertura | mensola | refrigeraz. | gas | voltaggio V/Hz | peso Kg | certificazioni |
|---|--------------------------|----------|-----------------------------------|---|------------|-------------------|---------|----------------|
| PARETE | +3 +10 | manuale | 1 |  | R 404a | 230 / 50 | 183 | CE |
| | | | | | | | | PREZZI NETTI |
| Imballo cartone speciale Special cardboard package | | | dimensioni cm 150 x 80 x 195 h | | peso Kg 31 | | € 70,00 | |





I contenitori non sono compresi.
Possibilità di inserire contenitori
gastro-norm altezza max 150 mm o
vasca inox di nostra produzione
cm 127x50,5x10h
PREZZO NETTO € 100,00


The containers are not included.
It is possible to insert containers
gastro-norm max. height 150 mm or
the inox tank of our own production
cm 127x50,5x10h
NET PRICE € 100,00

€ 2.800,00

INFORMAZIONI TECNICHE - PREZZI

LISTINO RISERVATO AI RIVENDITORI - EXCLUSIVELY FOR RESELLERS

temperatura ambiente di collaudo +30°C / Testing temperature +30°C

| | temp. °C vetr. chius. | apertura | mensola | refrigeraz. | gas | voltaggio V/Hz | peso Kg | certificazioni |
|-----------------------------|--------------------------|-----------|---------|---|--------|-------------------|---------|----------------|
| CUPOLA CON ILLUMINAZIONE | +3 +10 | elettrica | 4 |  | R 404a | 230 / 50 | 152 | CE |



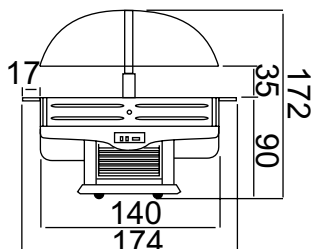
€ 2.950,00

Imballo cartone speciale
Package special cardboard

dimensioni cm
145 x 145 x 160 h

peso Kg 43

€ 90,00



I contenitori non sono compresi.

Possibilità di inserire contenitori

gastro-norm altezza max 150 mm o

Nr 4 vasche inox di nostra produzione

cm 62,5 50,5x10h (pag. 15)

PREZZO NETTO € 80,00 cadauna

The containers are not included.


It is possible to insert containers

gastro-norm max. height 150 mm or

NRr 4 inox tanks of our own production

cm 62,5 50,5x10h (pag. 15)

NET PRICE € 80,00 (each)

| | temp. °C vetr. chius. | apertura | mensola | refrigeraz. | gas | voltaggio V/Hz | peso Kg | certificazioni |
|--------|--------------------------|----------|---------|---|--------|-------------------|---------|----------------|
| AIRONE | +3 +10 | manuale | 2 |  | R 404a | 230 / 50 | 111 | CE |



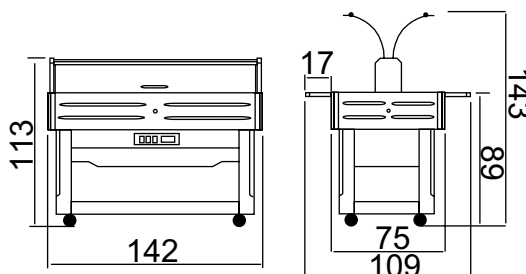
€ 2.200,00

Imballo cartone speciale
Package special cardboard

dimensioni cm
145 x 80 x 146 h

peso Kg 28

€ 60,00



I contenitori non sono compresi.

Possibilità di inserire contenitori

gastro-norm altezza max 150 mm o

vasca inox di nostra produzione

cm 127x50,5x10h

PREZZO NETTO € 100,00

The containers are not included.


It is possible to insert containers

gastro-norm max. height 150 mm or

the inox tank of our own production

cm 127x50,5x10h

NET PRICE € 100,00

| | temp. °C vetr. chius. | apertura | mensola | refrigeraz. | gas | voltaggio V/Hz | peso Kg | certificazioni |
|--------------|--------------------------|----------------|---------|--|--------|-------------------|---------|----------------|
| PARETE MULTY | +4 +15 fresco cant. | vetri scor. | 1 |  | R 404a | 230 / 50 | 188 | CE |



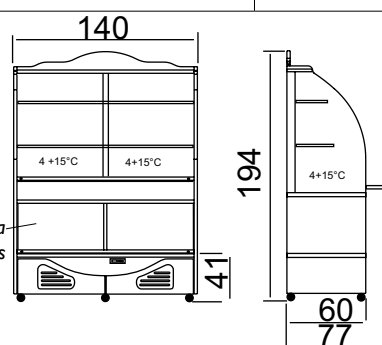
€ 2.700,00

Imballo cartone speciale
Package special cardboard

dimensioni cm
145 x 80 x 212 h

peso Kg 35

€ 70,00



Capacità 96 bottiglie.

Realizzata in legno multistrato.


it is manufactured in multilayer wood.

Fresco cantina
A cellar coolness

INFORMAZIONI TECNICHE - PREZZI

LISTINO RISERVATO AI RIVENDITORI - EXCLUSIVELY FOR RESELLERS

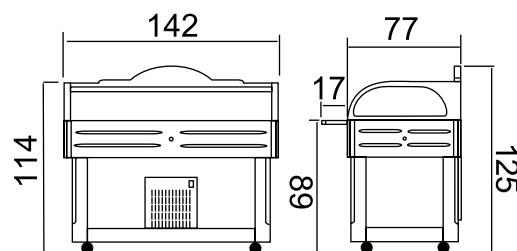
temperatura ambiente di collaudo +30°C / Testing temperature +30°C

| | apertura | mensola | refrigeraz. | gas | voltaggio V/Hz | peso Kg | certificazioni |
|-------------|----------|---------|---|--------|----------------|---------|----------------|
| BUFFET FISH | manuale | 1 |  | R 404a | 230 / 50 | 146 | CE |




€ 3.400,00

| PREZZI NETTI | | | |
|---|-----------------------------------|------------|---------|
| Imballo cartone speciale Package special cardboard | dimensioni cm 145 x 80 x 146 h | peso Kg 28 | € 60,00 |



Produce scaglie granulari di ghiaccio ed è quindi **ideale** per la presentazione del pesce. Dopo 6 ore di funzionamento sono già disponibili **6 cm di ghiaccio** su tutta la superficie della vasca. **Spegnimento automatico** in caso di eccessivo ghiaccio.

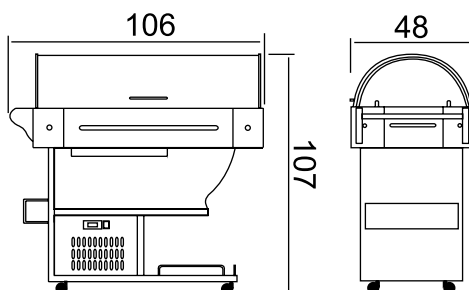
It produces granular ice flakes and so it is IDEAL for the fish display. After 6 working hours 6 cm of ice are already available on the whole tank's surface. Automatic switching off in case of excessive ice.

| | temp. °C vetr. chius. | gas | refrigeraz. | voltaggio V/Hz | dimensioni cm | peso Kg | certificazioni |
|------------|-----------------------|--------|--|----------------|------------------|---------|----------------|
| CARRELLINO | +3 +10 | R 134a |  | 230 / 50 | 48 x 120 x 119 h | 50 | CE |



€ 1.600,00

| PREZZI NETTI | | | |
|---|-----------------------------------|------------|---------|
| Imballo cartone speciale Package special cardboard | dimensioni cm 125 x 52 x 139 h | peso Kg 11 | € 40,00 |



I contenitori non sono compresi.


Possibilità di inserire contenitori gastro-norm altezza max 65 mm o **vasca inox di nostra produzione** cm 70x32,7x7h

PREZZO NETTO € 80,00

The containers are not included.

It is possible to insert containers gastro-norm max. height 65 mm or the inox tank of our own production cm 70x32,7x7h

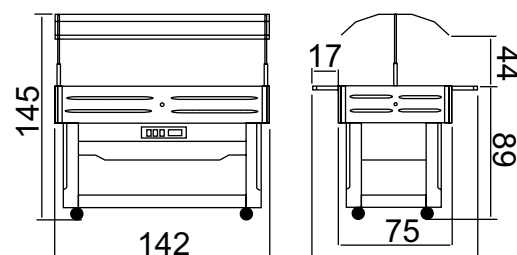
NET PRICE € 80,00

| | termostato | vasca | mensola | potenza Watt | voltaggio V/Hz | peso Kg | certificazioni |
|---|------------|--------------|---------|--------------|----------------|---------|----------------|
| BREAKFAST CALDA  | +30 +90°C | acciaio inox | 2 | 1.500 | 230 / 50 | 90 | CE |



€ 2.100,00

| PREZZI NETTI | | | |
|---|-----------------------------------|------------|---------|
| Imballo cartone speciale Package special cardboard | dimensioni cm 145 x 80 x 212 h | peso Kg 31 | € 70,00 |



I contenitori non sono compresi.

Possibilità di inserire contenitori gastro-norm altezza max 150 mm.


The containers are not included.


It is possible to insert containers gastro-norm max. height 150 mm).

INFORMAZIONI TECNICHE - PREZZI

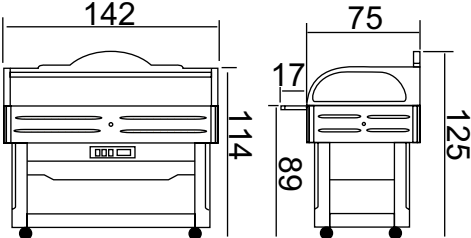
LISTINO RISERVATO AI RIVENDITORI - EXCLUSIVELY FOR RESELLERS

temperatura ambiente di collaudo +30°C / Testing temperature +30°C

| | | termostato | vasca | mensola | potenza Watt | voltaggio V/Hz | peso Kg | certificazioni |
|---|---|------------|--------------|-----------------------------------|--------------|----------------|---------|---------------------|
| BUFFET CALDO |  | +30/+90°C | acciaio inox | 1 | 1.500 | 230 / 50 | 97 | CE |
| | | | | | | | | PREZZI NETTI |
| Imballo cartone speciale Package special cardboard | | | | dimensioni cm 145 x 80 x 146 h | | peso Kg 28 | € 60,00 | |




€ 2.300,00




*I contenitori non sono compresi.
Possibilità di inserire contenitori gastro-norm altezza max 150 mm.*

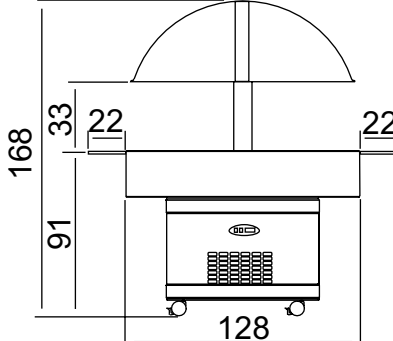
*The containers are not included.
It is possible to insert containers gastro-norm max. height 150 mm.*

temperatura ambiente di collaudo +30°C / Testing temperature +30°C

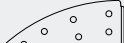
| | apert. e chius. coperchio | gas | refrigeraz. | voltaggio V/Hz | temp. °C | peso Kg | certificazioni |
|---|------------------------------|------------------------------------|---|-------------------|----------|---------|---------------------|
| ISOLA SENZA MENSOLE | elettrica | R 404a |  | 230 / 50 | +3 / +10 | 70 | CE |
| | | | | | | | PREZZI NETTI |
| Imballo cartone speciale Package special cardboard | | dimensioni cm 145 x 131 x 156 h | | peso Kg 43 | | € 80,00 | |



€ 2.500,00



POSSIBILI SOLUZIONI
POSSIBLE OPTIONS

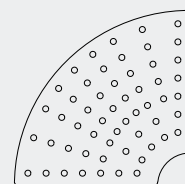


ISOLA CON MENSOLE



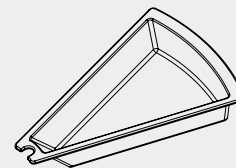
€ 2.700,00

POSSIBILI SOLUZIONI POSSIBLE OPTIONS



Nr. 4 piani inox.
(Nr. 4 inox planes).

oppure (or)



Nr. 10 vaschette.
(Nr. 10 tanks).



statico
static



ventilata
ventilated

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1) I prezzi (I.V.A. esclusa) si riferiscono a merce resa franco stabilimento Scaiola.

2) La merce, anche se venduta franco destino, viaggia a rischio del Committente e la Venditrice non risponde delle eventuali mancanze o rotture.

È pertanto obbligo del compratore verificare sempre la merce prima di ritirarla e, in caso di rotture, provvedere alla tutela di ogni suo diritto nei confronti del vettore. Inoltre, è anche dovere del cliente accertarsi dell'ottimo stato della merce prima che avvengano ulteriori trasporti.

3) I prodotti Scaiola escono dalla fabbrica perfettamente collaudati ed in regola con tutte le normative CE.

4) Eventuali reclami sul funzionamento e sulla qualità dei prodotti dovranno pervenire alla Venditrice entro 30 gg. dal ricevimento della merce. Dopodiché tutto si intende consegnato in perfetto stato.

5) 3 anni di garanzia: Scaiola presta la sua assistenza gratuitamente, per un periodo di 3 anni, per una qualsiasi revisione o accurato controllo qualora i prodotti vengano recapitati franco stabilimento Scaiola previo accordo reciproco.

Tale garanzia non è valida per:

- la normale usura;
- prodotto manomesso da terzi o danneggiato (es. per trasporto);
- cattiva manutenzione dell'utilizzatore senza rispetto del Manuale Tecnico in dotazione.

6) Ogni nostro Espositore è munito di un Manuale Tecnico con tutte le istruzioni di montaggio e manutenzione.

È obbligo pertanto rispettare e far rispettare tutte le regole per una buona installazione e manutenzione del prodotto, indispensabili per un corretto funzionamento.

7) Per qualsiasi controversia tra le parti, il Foro competente è quello di Reggio Emilia, e si applica la legge italiana vigente.

I dati tecnici riportati nel presente catalogo sono indicativi e possono subire variazioni senza preavviso a seconda delle esigenze.

GENERAL SALES TERMS

1) Prices (excluding V.A.T.) refer to goods ex the Scaiola factory.

2) The goods, even when sold free of transport charges, are transported at the buyer's risk and the Seller will not be responsible for eventual deficiencies or breakages.

It is therefore always the buyer's obligation to check the goods before collecting them, and, in the event of breakages, to take necessary steps to safeguard of his rights with regards to the carrier. Besides, it is the customer's obligation to check the perfect conditions of the goods before further transports will take place.

3) Scaiola products leave the factory having been thoroughly tested and in compliance with all EEC regulations.

4) Eventual complaints regarding the functioning and the quality of the products must reach the Seller within 30 days of receipt of the goods. After such time, it will be understood that the goods have arrived in perfect condition.

5) 3 years of guarantee: Scaiola offers free after-sales service for a period of 3 years, for whatever type of overhaul or detailed check, if the products are free delivered to the Scaiola factory as mutually agreed beforehand.

This guarantee is not valid for:

- normal wear and tear;
- product tempered with by third parties or damaged (e.g. in shipping);
- poor maintenance by the user without respecting the Technical Manual Provided.

6) Each one of our Display Stands has a Technical Manual with all the assembly and maintenance instructions

Adherence to all the assembly and maintenance instructions is therefore essential for a correct assembly as well as being indispensable for the product's proper functioning.

7) For any dispute between the parties, the competent Court shall be that of Reggio Emilia and the Italian law in force is applied.

The technical data shown in the present Catalogue may be subject to variations without prior notice, according to circumstances.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

1) Les prix (hors TVA) se réfèrent à la marchandise vendue port dû (franco usine Scaiola).

2) Même si la marchandise est vendue franco de port, elle voyage aux risques de l'acheteur et le vendeur n'est pas responsable des éventuels manques ou ruptures.

Par conséquent, l'acheteur devra toujours vérifier la marchandise avant de l'enlever et, en cas de ruptures, faire valoir ses droits vis-à-vis du transporteur. En outre le client devra s'assurer de l'optimal état de la marchandise avant qu' ultérieures transports aient lieu.

3) Les produits Scaiola sortent de l'usine parfaitement essayés et conformes à toutes les réglementations CE.

4) Les éventuelles réclamations sur le fonctionnement et la qualité des produits devront parvenir au vendeur dans les 30 jours à compter de la réception de la marchandise.

Après quoi, tout s'entend livré en parfait état.

5) 3 ans de garantie: sur accord réciproque préalable, Scaiola offre une assistance gratuite de 3 ans pour toute révision ou contrôle méticuleux si les produits sont livrés franco usine Scaiola.

La garantie ne couvre pas:

- l'usure normale;
- les produits manipulés par des tiers ou détériorés (cause transport par exemple) ;
- le mauvais entretien de la part de l'utilisateur sans respecter le Manuel Technique fourni avec l'appareil.

6) Tous nos présentoirs sont équipés d'un Manuel Technique comprenant toutes les instructions de montage et d'entretien.

Il est donc impératif de respecter et de faire respecter toutes les règles d'installation et d'entretien du produit pour que son fonctionnement soit parfait.

7) Pour tout litige entre les parties, le Tribunal compétent est celui de Reggio Emilia, on applique la loi italienne en vigueur.

Les données techniques fournies dans le catalogue sont indicatifs et peuvent subir des modifications sans preavis selon les exigences.

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

- 1) Die Preise (ausschl. MwSt.) beziehen sich auf die frei Scaiola-Werk übergebene Ware.
 2) Auch wenn die Ware frei Bestimmungsort geliefert wird, reist sie auf Gefahr und Risiko des Auftraggebers und der Verkäufer haftet nicht für eventuell fehlende Teile und Beschädigungen.

D

Der Käufer hat die Ware daher vor der Abnahme zu überprüfen. Bei Beschädigungen hat er seine Rechte gegenüber dem Spediteur geltend zu machen. Ferner muss der Kunde sich des perfekten Zustandes der Ware vergewissern, bevor weitere Transporte stattfinden.

- 3) Die Produkte von Scaiola werden vor dem Verlassen der Fabrik einer Prüfung unterzogen und entsprechen allen CE-Vorschriften.

- 4) Eventuelle Reklamationen bezüglich des Betriebs und der Qualität der Produkte müssen dem Verkäufer innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt der Ware mitgeteilt werden. Nach dieser Frist wird die Ware als in perfektem Zustand geliefert angesehen.

- 5) 3 Jahre Garantie: Scaiola leistet einen kostenlosen Kundendienst über einen Zeitraum von 3 Jahren zwecks Revision oder akkurater Kontrolle, vorausgesetzt die Produkte nach vorhergehender Vereinbarung frei Scaiola-Werk geliefert werden.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Die normale Abnutzung;
 - Durch dritte abgeändertes oder (zum Beispiel beim Transport) beschädigtes Produkt;
 - Schlechte Wartung durch den Bediener ohne Beachtung des mitgelieferten technischen Handbuchs.
- 6) Jeder von uns hergestellten Ausstellvorrichtung liegt ein Technisches Handbuch bei, das alle Montage- und Wartungsanleitungen enthält.

Es ist daher vorgeschrieben, alle Anleitungen für eine korrekte Installation und Wartung des Produktes zu beachten, da diese für einen einwandfreien Betrieb erforderlich sind.

- 7) Für jegliche Streitigkeiten zwischen den Parteien ist das Gericht in Reggio Emilia zuständig und man wendet das geltende italienische Gesetz an.

Die im vorliegenden Katalog enthaltenen technischen Daten können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

- 1) Los precios (I.V.A. excluido) se refieren a mercancía entregada franco establecimiento Scaiola.

- 2) La mercancía, incluso si es vendida franco destino, viaja bajo riesgo del comprador y la empresa vendedora no responde de eventuales faltas o roturas. Por consiguiente, es obligación del comprador comprobar siempre la mercancía antes de retirarla y, en caso de roturas, proveer a la tutela de todos sus derechos con respecto al transportista. Además, el cliente deberá comprobar también que la mercancía se encuentre en óptimo estado antes de que se lleven a cabo ulteriores transportes.

E

- 3) Los productos Scaiola salen de la fábrica perfectamente controlados y en regla con todas las normativas CE.

- 4) Eventuales reclamaciones acerca del funcionamiento y de la calidad de los productos deberán llegar a la empresa vendedora antes de los 30 días sucesivos contados a partir de la recepción de la mercancía. Transcurrido dicho periodo la mercancía completa se considerará entregada en perfecto estado.

- 5) 3 años de garantía: Scaiola presta su asistencia de manera gratuita, durante un periodo de 3 años, para cualquier revisión o esmerado control, en caso de que los productos sean entregados a domicilio franco establecimiento Scaiola previo acuerdo recíproco.

Dicha garantía no tendrá validez para:

- el desgaste normal;
 - producto adulterado por terceros o dañado (por ejemplo debido al transporte);
 - incumplimiento del usuario de las operaciones de mantenimiento detalladas en el Manual Técnico suministrado.
- 6) Cada uno de nuestros Expositores dispone de un Manual Técnico con todas las instrucciones de montaje y mantenimiento. Es por lo tanto obligatorio respetar y hacer respetar todas las reglas para una buena instalación y mantenimiento del producto, indispensables para un funcionamiento correcto.
- 7) Para cualquier controversia entre las partes, el tribunal competente será el de Reggio Emilia y se aplicará la Ley italiana en vigor.

Los datos técnicos del presente Catálogo podrán sufrir variaciones según las exigencias sin obligación de previo aviso.

CONDIÇÕES GERAIS DE VENDA

- 1) Os preços (I.V.A. excluída) referem-se à mercadoria entregue franco estabelecimento Scaiola.

- 2) A mercadoria, mesmo se vendida franco destinatário, viaja a risco do comprador e a vendedora não responde por eventuais descuidos ou rupturas.

P

Portanto, é obrigação do comprador verificar sempre a mercadoria antes de retirá-la e, em caso de rupturas, providenciar a tutela de todos os seus direitos em relação ao transportador.

Além disso, é obrigação do cliente verificar se a mercadoria está em ótimas condições antes de realizar ulteriores transportes.

- 3) Os produtos Scaiola saem da fábrica perfeitamente testados e em conformidade com todas as normativas CE.

- 4) Eventuais reclamações sobre o funcionamento e a qualidade dos produtos deverão ser enviadas ao vendedor dentro de 30 dias a partir da data de recebimento da mercadoria. Depois tudo será considerado em perfeito estado.

- 5) Scaiola presta a sua assistência gratuitamente por um período de 3 anos, para qualquer revisão ou cuidadoso controlo no caso em que os produtos forem enviados franco estabelecimento Scaiola prévio recíproco acordo.

Esta garantia não é válida para:

- o normal desgaste;
 - produto violado por terceiros ou danificado (exemplo a causa do transporte).
 - inapropriada manutenção do utilizador sem respeito do Manual Técnico em dotação.
- 6) Todos os nossos expositores possuem um Manual Técnico com todas as instruções de montagem e manutenção. É obrigatório, portanto, respeitar e fazer respeitar as regras para uma boa instalação e manutenção do produto, indispensáveis para um correcto funcionamento.

- 7) Para qualquer controvérsia entre as partes, o Fórum competente é o de Reggio Emilia, e aplica-se a lei italiana em vigor.

Os dados indicados neste Manual podem sofrer modificações sem obrigação de aviso prévio de acordo com as exigências.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΩΛΗΣΗΣ

- 1) Οι τιμές (χωρίς Φ.Π.Α.) αναφέρονται σε παράδοση του εμπορεύματος στις εγκαταστάσεις SCAIOLA.
- 2) Το εμπόρευμα, ακόμη κι αν πωλήθηκε με παράδοση στον προορισμό, ταξιδεύει με κίνδυνο του πελάτη και η πωλήτρια εταιρία δεν φέρει καμία ευθύνη για ενδεχόμενες απώλειες ή ζημιές.
- Είναι κατά συνέπεια υποχρεωτικός ο έλεγχος πριν την παραλαβή** και, σε περίπτωση ζημιών, η διεκδίκηση παντός δικαιώματος από τον μεταφορέα.
- Επίσης, είναι καθήκον του πελάτη να επιβεβαιώσει την άριστη κατάσταση του εμπορεύματος πριν γίνει περαιτέρω μεταφορά του.
- 3) Τα προϊόντα SCAIOLA παραδίδονται από το εργοστάσιο απόλυτα ελεγμένα και πληρούν όλους τους κανονισμούς CE.
- 4) Ενδεχόμενα παράπονα όσον αφορά τη λειτουργία και την ποιότητα των προϊόντων, πρέπει να παραδίδονται στην πωλήτρια εταιρία εντός ημερών από την παραλαβή του εμπορεύματος. Μετά την πάροδο του χρόνου αυτού, το εμπόρευμα θεωρείται ότι παραδόθηκε σε τέλεια κατάσταση.
- 5) SCAIOLA παρέχει δωρεάν τεχνική υποστήριξη για περίοδο **3 ετών**, για οποιαδήποτε επιβεώρηση ή προσεκτικό έλεγχο, σε περίπτωση που τα προϊόντα παραδοθούν **στις εγκαταστάσεις SCAIOLA** κατόπιν σχετικής συμφωνίας.
- Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει για:
- κανονική φθορά,
 - προϊόν που έχει επισκευαστεί από τρίτους ή έχει υποστεί ζημιά (π.χ. κατά τη μεταφορά),
 - κακή συντήρηση του χρήστη χωρίς να έχει τηρηθεί το Τεχνικό Εγχειρίδιο που παρέχεται.
- 6) Κάθε Αντιπρόσωπος μας διαθέτει Τεχνικό Εγχειρίδιο με όλες τις οδηγίες εγκατάστασης και συντήρησης. Κατά συνέπεια, είναι υποχρεωτική η τήρηση και η επιβολή τήρησης όλων των κανόνων σωστής εγκατάστασης και συντήρησης του προϊόντος, που είναι απαραίτητοι για τη σωστή λειτουργία του.
- 7) Για οποιαδήποτε διαφορά μεταξύ των συμβαλλόμενων, αρμόδιο Δικαστήριο είναι το Δικαστήριο του REGGIO EMILIA, και εφαρμόζεται η ισχύουσα ιταλική νομοθεσία.

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά που αναφέρονται στον παρόντα Κατάλογο, μπορούν να τροποποιηθούν αναλόγως με τις ανάγκες χωρίς υποχρέωση προειδοποίησης.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

- 1) Все цены (без учета НДС) указаны за товар, поставляемый на условиях франко-завод "Scaiola".
- 2) Заказчик берет на себя все возможные риски, связанные с транспортировкой товара, в том числе проданного на условиях франко-место назначения. Продавец не несет никакой ответственности за его возможную порчу или недостачу.
- В связи с этим, в обязанности покупателя входит проверка товара до его получения и защита собственных прав перед перевозчиком в случае его порчи.
- Кроме того, клиент обязан удостовериться в отличном состоянии товара до выполнения его последующих перевозок.
- 3) Вся продукция "Scaiola" выходит с фабрики, пройдя все необходимые испытания, и соответствует нормам CE.
- 4) Возможные претензии, касающиеся функционирования и качества продукции, должны быть направлены Продавцу в течение 30 дней со дня получения товара. По истечении этого срока вся продукция считается поставленной в идеальном состоянии.
- 5) компания "Scaiola" предоставляет безвозмездно свою помощь на протяжении трехлетнего периода при проведении любого осмотра или тщательной проверки продуктов, поставленных на условиях франко-завод "Scaiola", после достижения взаимной договоренности.
- Гарантия не распространяется на следующие случаи:
- обычный износ;
 - нарушение целостности третьими лицами или повреждение продукта (например, при перевозке);
 - несоответствующее техобслуживание пользователем без соблюдения указаний прилагаемого Технического Руководства.
- 6) Все наши Экспозиторы снабжены Техническими Руководствами, содержащими все инструкции по их установке и техобслуживанию. В связи с этим, в обязанности покупателя входит соблюдение правил установки и обслуживания изделия, необходимых для его правильной работы.
- 7) Все споры, возникающие между сторонами, подлежат разрешению в Суде г. Реджо-Эмилия с применением действующего итальянского законодательства.

Приведенные в настоящем каталоге технические данные являются чисто ориентировочными и могут быть при необходимости изменены без предварительного извещения.

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY PRODEJE

- 1) Ceny (bez DPH) se vztahují na zboží nabízené přímo továrnou Scaiola.
- 2) Zboží, i když je prodáváno přímo na místě určení, je přepravováno na riziko zákazníka a prodávající firma neručí za případné nedostatky či rozbití.
- Je tudíž povinností kupujícího vždy zkontrolovat zboží ještě před odběrem a v případě poškození uplatnit ochranu všech svých práv vůči dopravci. Navíc je povinností kupujícího zkontrolovat bezchybný stav zboží před další přepravou.
- 3) Výrobky firmy Scaiola opouštějí továrnu vzorně přezkoušeny a v souladu se všemi normami ES.
- 4) Případné reklamace týkající se funkčnosti a kvality výrobků musí být doručeny prodávající firmě do 30 dnů od převzetí zboží. Po uplynutí této doby se předpokládá, že bylo vše dodáno v perfektním stavu.
- 5) firma Scaiola poskytuje zdarma svou servisní službu po dobu tří let, a to pro jakoukoli revizi nebo důkladnou kontrolu, jsou-li výrobky dodány přímo firmou Scaiola po předchozí oboustranné dohodě.
- Takováto záruka se nevztahuje na:
- běžné opotřebení;
 - produkt upravovaný třetí osobou nebo poškozený výrobek (např. během transportu);
 - špatnou údržbu prováděnou provozovatelem bez dodržení pokynů v Technickém manuálu ve vybavení.
- 6) Každý náš předváděč je vybaven Technickým manuálem se všemi instrukcemi, které se týkají montáže a údržby. Proto je závazné dodržovat všechny zásady správné instalace a údržby výrobku, jejichž respektování je nezbytné pro jeho správnou funkci.
- 7) Kompetentní soudní dvůr pro případ jakéhokoliv sporného bodu mezi smluvními stranami je soud v Reggio Emilia, aplikující italskou platnou legislativu.

Technické údaje uvedené v tomto katalogu jsou přibližné a mohou být změněny dle požadavků bez předběžného upozornění.

OPČI UVJETI PRODAJE

- 1) Cijene (bez PDV-a) odnose se na robu isporučenu franco utovareno tvornica Scaiola.
- 2) Roba, i u slučaju prodaje franco destinacija, putuje na teret Komitenta te Prodavač ne odgovara za eventualni manjak ili lom. Stoga je kupac obavezan uvijek pregledati robu prije preuzimanja, te u slučaju loma, pobrinuti se za poštivanje svih njegovih prava naspram prijevoznika. Osim toga, obveza je kupca uvjeriti se u odlično stanje robe prije daljnjih prijevoza.
- 3) Proizvodi Scaiola izlaze iz tvornice temeljito ispitani i u skladu sa svim normama EZ.
- 4) Eventualne reklamacije na funkcioniranje i kvalitetu proizvoda trebaju se uputiti Prodavaču u roku od 30 dana nakon primitka robe. Nakon isteka tog roka smatra se da je roba isporučena u besprijekornom stanju.
- 5) Scaiola pruža vlastito besplatno servisiranje 3 godine, za bilo kakvu reviziju ili podrobnu kontrolu, ukoliko se proizvod dostavi franco tvornica Scaiola uz prethodni dogovor. Navedena garancija je nevažeća u slučaju:
 - uobičajenog habanja
 - intervencije neovlaštene osobe ili oštećenja (npr. u transportu)
 - lošeg održavanja od strane korisnika, bez poštivanja priloženog Tehničkog Priručnika
- 6) Uz svaki naš Ekspozitor prilaže se Tehnički Priručnik sa svim uputama za montažu i održavanje. Stoga je obvezno poštivati sva pravila dobre instalacije i održavanja proizvoda, koja su nužna za njegovo ispravno funkcioniranje.
- 7) U slučaju spora, ovlašten je Sud u Reggio Emilia (Italija) i primjenjuje se važeći talijanski zakon.

Tehnički podaci navedeni u ovom katalogu indikativni su i mogu se mijenjati bez prethodne najave, prema potrebama.

CONDIȚII GENERALE PENTRU VÎNZARE

1. Preturile (T.V.A. exclusă) se referă la marfa ca produs finit în stabilimentul Scaiola.
2. Marfa, chiar și vîndută ca produs finit destinat, circulă pe riscul Cumpărătorului și firma Vînzătoare nu răspunde de eventualele lipsuri și rupturi. Deci este obligația cumpărătorului a verifica întotdeauna marfa înainte de a o ridica și în cazul de rupturi a lua măsuri în vederea respectării tuturor drepturilor sale față de vînzător. În afară de aceasta, este și datoria clientului de a se asigura de starea perfectă a mărfii înainte de a se efectua alte transporturi.
3. Produsele Scaiola ies din fabrică perfect omologate și în regulă cu toate normele CEE.
4. Eventualele reclamații în legătură cu funcționarea și calitatea produselor vor trebui făcute firmei Vînzătoare în cursul celor 30 de zile de la primirea mărfii și nu după acest termen. După aceea toată marfa se consideră predată în perfectă stare.
5. firma Scaiola prestează asistență sa gratuită, pentru o perioadă de 3 ani, pentru orice revizie sau un atent control în cazul în care produsele sînt consemnate stabilimentului Scaiola în urma unui acord reciproc anterior. Această garanție nu este valabilă în cazul:
 - unei normale uzuri;
 - produselor modificate în mod abuziv sau dăunate (ex, din cauza transportului);
 - ineficienței întreținerii de către beneficiar fără respectarea Manualului Tehnic în dotare.
6. Fiecare Expozitor este dotat de un Manual Tehnic cu toate instrucțiunile de montaj și întreținere. Este obligatoriu așadar a respecta și a se face respectare toate regulile pentru o bună instalație și întreținere a produsului, necesare pentru o funcționare corectă.
7. Pentru orice controversă între părți, Tribunalul competent este cel din Reggio Emilia, și se aplică legea Italiană în vigoare.

Datele tehnice citate în prezentul catalog sînt indicative și pot suporta variații fără preaviz în caz de necesitate.

ÁLTALÁNOS ELADÁSI FELTÉTELEK

- 1) Az árak (ÁFA kivételével) ab Scaiola üzem átadásra vonatkoznak.
- 2) Amennyiben az áru ab rendeltetési hely szerint utazik, úgy ez a megrendelő kockázatára történik és a gyártó nem felel semmiféle hiányért vagy károsodásért. Tehát a vevő kötelessége meggyőződni az áru állapotáról annak átvétele előtt és esetleges károsodás esetén jogával élni a gyártóval szemben. A vevő kötelessége még, meggyőződni az áru kitűnő állapotáról bármilyen szállítás megkezdése előtt.
- 3) A Scaiola termékek megfelelő próba után és az EU szabványoknak mindenben megfelelően kerülnek ki a gyárból.
- 4) A termék minőségére és működésére vonatkozó esetleges reklamációkat az áru átvételétől számított 30 napon belül kell benyújtani az eladóhoz. Ezen időszak eltelte után az árut kiváló állapotban átvettnek nyilvánítjuk.
- 5) A Scaiola cég, 3 évig, ingyenes szolgáltatást biztosít bármilyen revízió vagy tüzetes ellenőrzés elvégzéséhez, amennyiben az árut ab Scaiola üzem leszállítja előzetes megegyezés után. A fentemlített garancia nem érvényes:
 - használat általi normál kopásra
 - károsodás (pl. szállításnál) vagy nem meghatalmazott szakember általi közbelépés esetén
 - a Műszaki Kézikönyvben leírtak figyelembe nem tartása miatti, helytelen karbantartás esetén.
- 6) Mindenegyes kiállítónk Műszaki Kézikönyvvel van ellátva, melyben az összes szerelési és karbantartási utasítás megtalálható. Kötelező tehát a jó működéshez elkerülhetetlen helyes beszerelés és karbantartás betartása valamint betartatása.
- 7) Bármilyen vitás helyzet esetén az olasz vonatkozó törvények alkalmazásával a Reggio Emiliái Bíróság az illetékes. A jelen katalógusban feltüntetett műszaki adatok csak tájékoztató jellegűek, bármikor előzetes értesítés nélkül szükség szerint változhatnak.

PROTEZIONE DATI PERSONALI

Si informa che i dati da noi trattati a livello cartaceo e informatico raccolti presso la nostra sede sociale sono conservati per adempiere a obblighi imposti dalla legge.

- che i dati in nostro possesso non saranno diffusi, nè comunicati a soggetti terzi a fini commerciali, fatti salvi i limiti di cui all'art. 16 D.lgs 196/2003;
 - può esercitare in ogni momento i Suoi diritti (riconosciuti dall'art. 7 D.lgs 196/2003);
- scrivendo al Titolare del trattamento, ha altresì il diritto di farli modificare o cancellare, oppure chiedere la sospensione od opporsi al loro trattamento, inviando una richiesta in tal senso alla nostra società, tramite raccomandata, fax o mail, ai recapiti che trova presenti sul nostro catalogo.



Via Romana, 40 - 42028 POVIGLIO (RE) - Italy
Tel. 0522 966711 (6 linee r.a.) - Fax 0522 960671
www.scaiola.com - e-mail: info@scaiola.com

